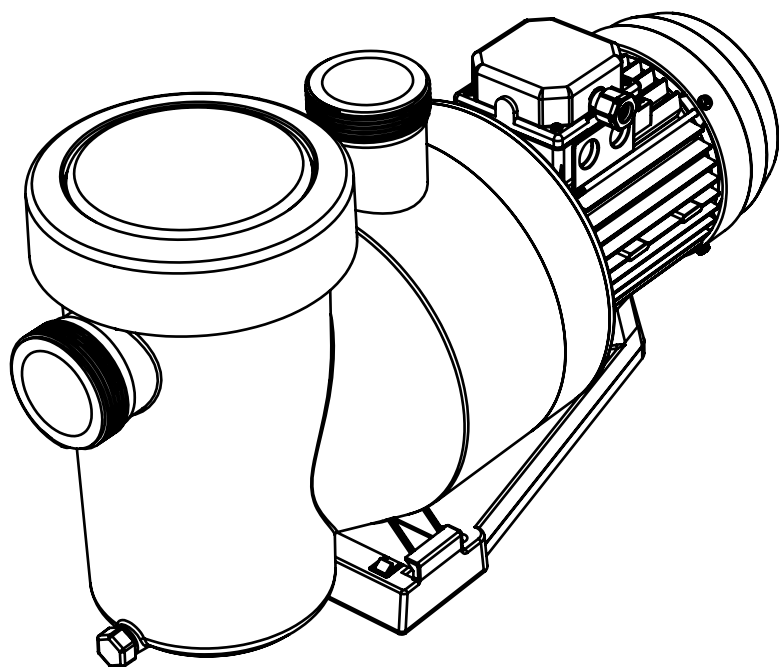


ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ОРИГИНАЛ
ИНСТРУКЦИИ



ASTRALPOOL



САМОВСАСЫВАЮЩИЕ НАСОСЫ ДЛЯ БАССЕЙНОВ

УКАЗАТЕЛЬ СОДЕРЖАНИЯ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	3
---	----------

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	5
--	----------

2. УСТАНОВКА

2.1 ВЫБОР МЕСТА	5
2.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ	7
2.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ	9

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

3.1 ПРИНЦИП РАБОТЫ	11
3.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ	11

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
--	-----------

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	15
---	-----------

Утилизация



Символ соответствия требованиям Директивы 2012/19/EU Европейского сообщества об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) указывает на то, что данное устройство нельзя выбрасывать в обычный контейнер. Нужно произвести выборочный разбор с целью повторного использования, переработки или преобразования, а также устранения или нейтрализации любого содержащегося в нем вещества, потенциально опасного для окружающей среды. Запросите информацию о процессах утилизации в вашей торговой точке.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ, УСТАНОВКЕ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



Руководство, которое вы держите в руках, содержит существенную информацию о мерах безопасности, которые следует соблюдать во время установки, техобслуживания и ввода в эксплуатацию. Поэтому как установщик, так и пользователь обязаны тщательно и полностью ознакомиться с инструкциями.


Руководство можно загрузить в формате PDF со следующей страницы: www.astralpoolmanuals.com



- Устройство, описанное в данном руководстве, специально разработано для предварительной фильтрации и рециркуляции воды в плавательных бассейнах с чистой водой, температура которой не превышает 35°C.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами с недостаточным уровнем опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не прошли инструктаж по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с оборудованием.
- Это устройство может быть использовано детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или инструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с устройством. Дети не должны производить его чистку и техническое обслуживание без присмотра.



- Наши насосы можно собирать и устанавливать только в бассейнах, которые соответствуют стандартам IEC/HD 60364-7-702 и действующим национальным требованиям. Установка должна соответствовать стандарту IEC/HD 60364-7-702 и национальным правилам для бассейнов. Для получения дополнительной информации обратитесь к местному торговому представителю.
- Если самовсасывающий насос должен быть установлен выше уровня воды, перепад давления на всасывающем трубопроводе насоса не должен превышать 0,015 МПа (1,5 mH₂O). Убедитесь, чтобы всасывающая труба была как можно короче, поскольку более длинная труба увеличивает время всасывания и потери нагрузки в установке.

- Насос предназначен для использования прикрепленным к опоре или закрепленным в определенном месте в горизонтальном положении.
- Установите отстойник с подходящим выпускным отверстием для жидкости в месте, где может произойти затопление.
- Не допускается установка насоса в Зоне 0 (Z0) или Зоне 1 (Z1). Схема приведена на странице 6.
- См. манометрический напор (H max) на задней обложке специального руководства по каждой серии насосов.
- Устройство должно быть подключено к источнику переменного тока (см. данные на табличке насоса) с заземлением, защищенным устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током, не превышающим 30 мА.
- В стационарную электроустановку должны быть встроены средства отключения в соответствии с правилами установок.
-  • Несоблюдение предписаний может привести к серьезному повреждению оборудования бассейна или вызвать серьезные травмы и даже смерть.
- Соблюдайте действующие правила по предотвращению несчастных случаев.
- Перед работой с устройством убедитесь в том, что питание отключено и отсоединено от источника питания.
- Если аппарат сломался, не пытайтесь его отремонтировать самостоятельно; вместо этого обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Все изменения в насосе требуют предварительного разрешения производителя. Фирменные запчасти и аксессуары, разрешенные производителем, служат для обеспечения большей безопасности. Производитель насоса освобождается от любой ответственности за какой-либо ущерб, причиненный неразрешенными запчастями или аксессуарами.
- Не прикасайтесь к вентилятору или движущимся частям и не держите палку или пальцы у движущихся частей во время работы аппарата. Движущиеся части могут вызвать серьезные травмы и даже смерть.
- Никогда не запускайте насос всухую или без воды (это делает гарантию недействительной).
- Не выполняйте операции по техническому обслуживанию или ремонту устройства мокрыми руками или если устройство влажное.
- Не погружайте аппарат в воду или грязь.

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Данные символы (⚡ ⚠ ⓧ) указывают на возможность возникновения опасности в результате несоблюдения соответствующих предписаний.



ОПАСНОСТЬ. Риск поражения электрическим током.

Несоблюдение этого предписания влечет за собой риск поражения электрическим током.



ОПАСНОСТЬ.

Несоблюдение этого предписания влечет за собой риск причинения вреда людям и имуществу.



ВНИМАНИЕ.

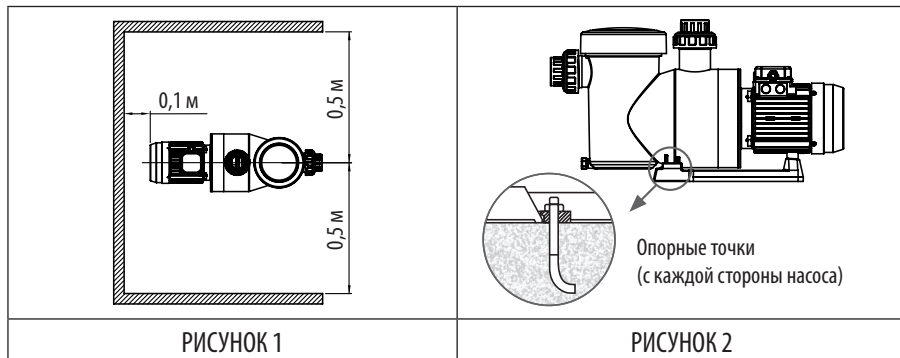
Несоблюдение этого предписания влечет за собой риск повреждения насоса или установки.

2. УСТАНОВКА

2.1 ВЫБОР МЕСТА

Насос должен быть установлен:

- Перед фильтром, системой подогрева и/или очистки воды.
- На минимальном расстоянии 2 метров от борта бассейна, во избежание попадания водяных брызг на устройство. Некоторые стандарты допускают иные расстояния. Ознакомьтесь с правилами, действующими в стране установки.
- В идеале - на 30 см ниже уровня воды.
- Вне подвергающейся затоплению или дренажной зоны.
- В вентилируемом месте для обеспечения охлаждения насоса.
- Требуется легкий доступ для проведения работ по техническому обслуживанию устройства.
- Рекомендуется оставлять свободное пространство между аппаратом и пределами установки, обозначенными на изображении (РИСУНОК 1).
- Установите его на устойчивую, ровную и твердую поверхность (например, на бетонную).
- Зафиксируйте насос на поверхности с помощью подходящего фундаментного болта. (РИСУНОК 2).



Насос не должен быть установлен:

- В местах, подвергающихся дождям и брызгам.
- Вблизи источника тепла или источника легковоспламеняющегося газа.
- В зоне, которую нельзя очистить или содержать в чистоте от листьев, сухой листвы и других легковоспламеняющихся веществ.
- В Зоне 0 (Z0) у Зоне 1 (Z1) (РИСУНОК 3).

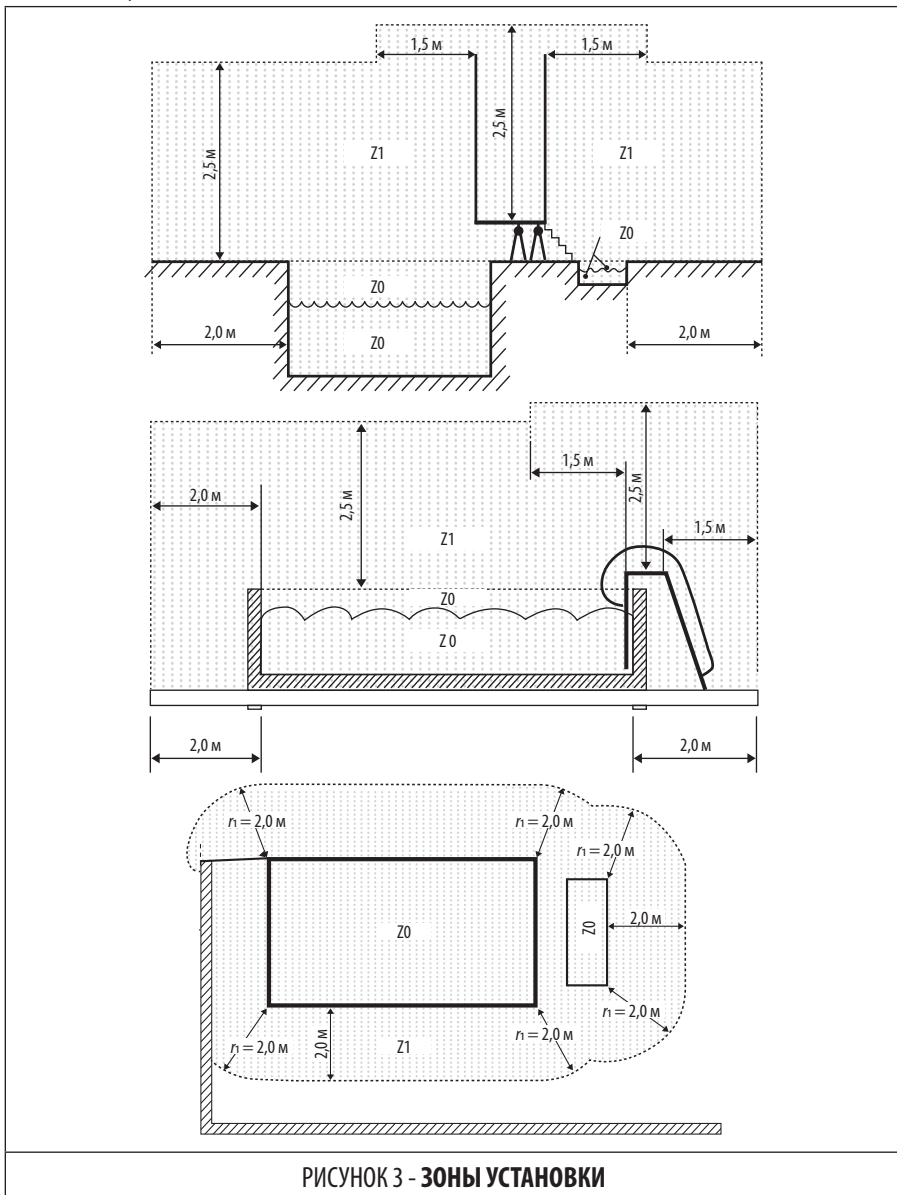
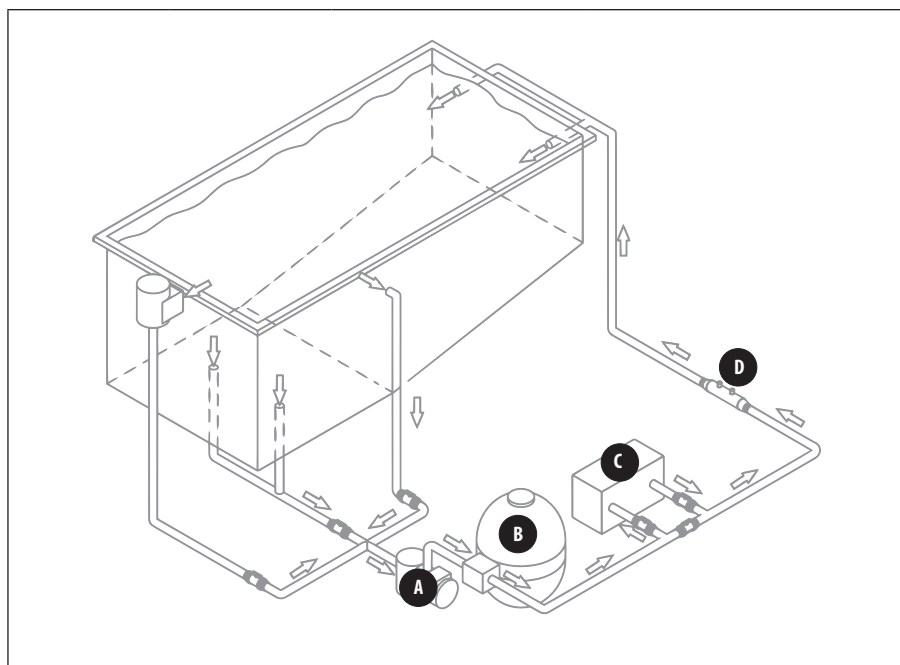


РИСУНОК 3 - ЗОНЫ УСТАНОВКИ

2.2 ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ


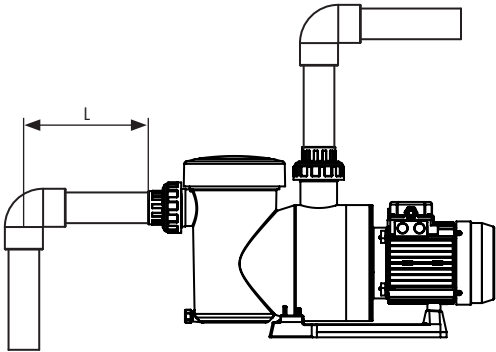

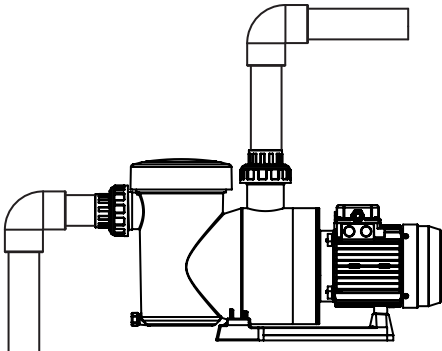

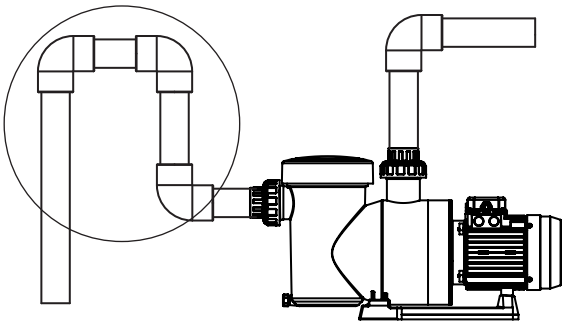
- Соблюдайте направление гидравлических соединений.
- Выберите размер труб в соответствии с размером бассейна и соблюдением гидравлических стандартов, действующих в стране установки.
- Для гидравлических соединений используйте предусмотренные стандартные соединения.
- Установите обратный клапан, если фильтр установлен выше уровня воды.
- Установите запорные клапаны (всасывание и нагнетание), если насос установлен ниже уровня воды.
- Во избежание трудностей с прокачиванием, устанавливайте всасывающую трубу без возвышений, где может накапливаться воздух.
- Проверьте герметичность гидравлических соединений и отсутствие утечек.
- Трубы должны быть закреплены во избежание любого риска поломки из-за веса воды.



ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

A	B	C	D
Насос	Фильтр	Система подогрева	Система очистки воды

- Используйте как можно меньше коленчатых соединений. Если в гидравлическом контуре необходимо более 10 коленчатых соединений, увеличьте диаметр трубы.

	
<p>Длина всасывающей трубы (L) = 4 x Ø</p>	
	
<p>Всасывающая труба слишком короткая. Риск кавитации</p>	
	
<p>Задержка воздуха. Риск неправильного заполнения предфильтра</p>	

2.3 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Во избежание перегрева клеммной колодки (может возникнуть опасность возгорания) проверьте, все ли клеммы правильно затянуты. Незакрепленные клеммы приведут к аннулированию гарантии.



- Любое неправильное электрическое подключение приведет к аннулированию гарантии.
- Кабель питания должен быть изолирован и защищен от истирания и повреждений.



- Прежде, чем начать электромонтажные работы, отключите электричество и заземлите насос.

1. Открутите винты, чтобы открыть распределительную коробку. (РИСУНОК 4)
2. Отсоедините и снимите заводские измерительные провода с клеммной колодки. (РИСУНОК 4)

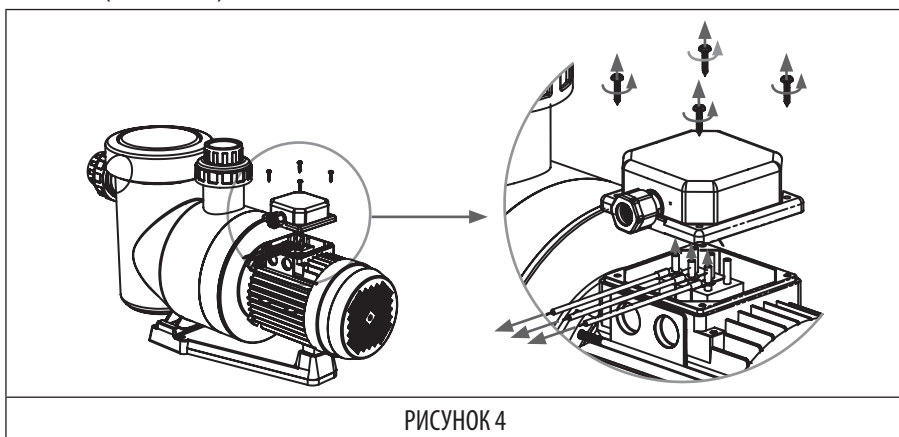


РИСУНОК 4

3. Проведите кабель питания через кабельный сальник и затяните его. (РИСУНОК 5)

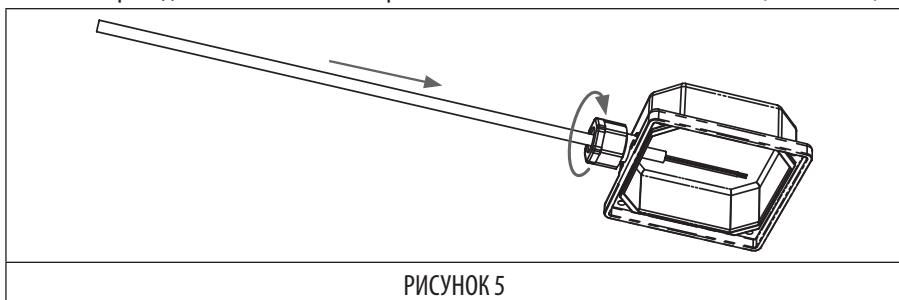


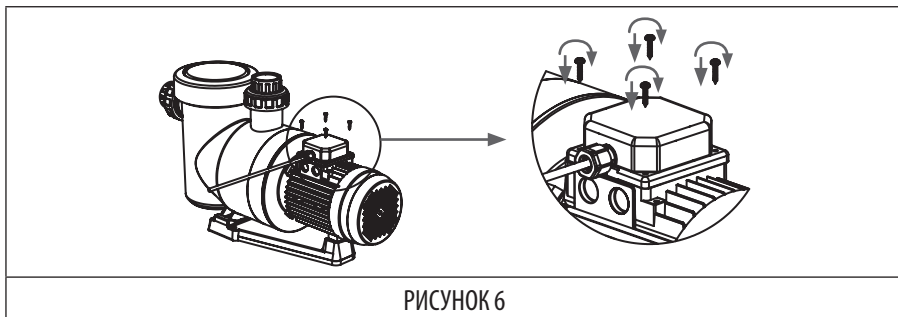
РИСУНОК 5

- Тип используемого кабеля питания должен быть с полихлоропреновой или эквивалентной синтетической эластомерной оболочкой и не легче, чем кабель с усиленной полихлоропреновой оболочкой (код обозначения 60245 IEC 66). Однако, насосы номинальной мощности 1 л.с. и ниже могут быть оснащены кабелем с обычной полихлоропреновой оболочкой (код обозначения 60245 IEC 57).

4. Подключите кабели в соответствии с нижеприведенными схемами (выберите по конкретному случаю):

	<p>Однофазный - 230 В переменного тока, 50 Гц</p>
	<p>Трёхфазный - 400 В переменного тока, 50 Гц</p>
	<p>Трёхфазный - 230 В переменного тока, 50 Гц</p>
	<p>Трёхфазный - 400 В переменного тока, 50 Гц</p>

5. Закройте электрическую распределительную коробку, проверив, что прокладка на месте, и затяните винты. (РИСУНОК 6)



- В трехфазных насосах может быть установлен преобразователь частоты.
- Если используется преобразователь частоты, рекомендуется установить выходной фильтр для получения подходящего напряжения питания двигателя. Это действие продлит срок службы насоса.
- Отрегулируйте преобразователь частоты по заводской табличке двигателя. Не допускается регулирование перенапряжения или перегрузок.
- Частота коммутации преобразователя частоты должна регулироваться в пределах 4-8 кГц. За пределами этого диапазона срок службы насоса сокращается.
- Для насосов с трехфазным двигателем в стационарной электроустановке должно быть установлено защитное устройство (защита двигателя с термомангнитным расцепителем).

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

3.1 ПРИНЦИП РАБОТЫ

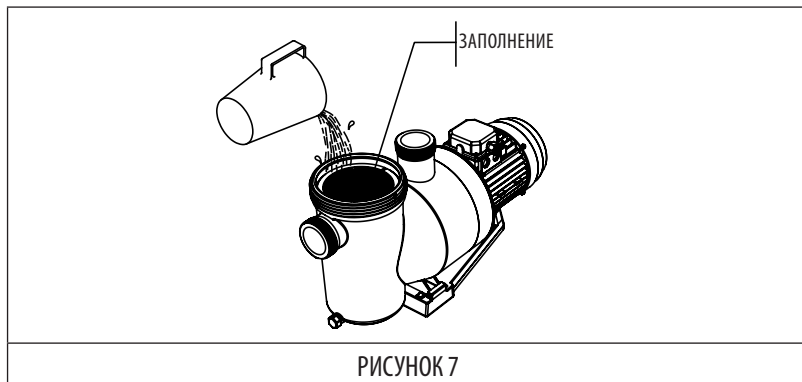
Фильтрующий насос является фундаментальным элементом бассейна, поскольку он используется для циркуляции воды через различные компоненты, в частности, через фильтр. Его двигатель вращает турбину, которая приводит в движение воду. В корзине предфильтра собирается крупный мусор, чтобы предотвратить засорение или повреждение турбины.

3.2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

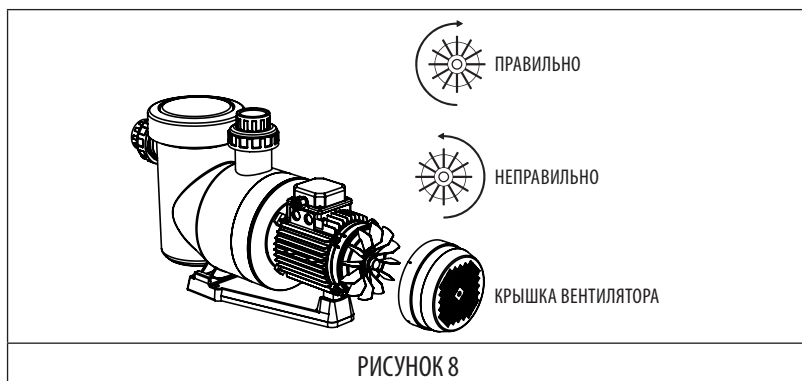


- Во избежание любой опасности взрыва, могущего привести к материальному ущербу, серьезной травме или даже смерти, убедитесь в том, что гидравлический контур свободен от загрязнений, не заблокирован и не подвергается избыточному давлению.
- Крышку корзины предфильтра можно закрыть вручную или с помощью поставляемого в комплекте инструмента.
- Проверьте, правильно ли затянуты гидравлические соединения.

- Убедитесь в том, что насос устойчив и выровнен.
- Гидравлический контур должен быть прочищен и не содержать инородных тел.
- Крышка корзины предфильтра насоса должна быть правильно закрыта (вручную), а ее прокладка чиста и на своем месте.
- Проверьте, открыты ли клапаны.
- Насос является самовсасывающим, перед первым запуском нужно обязательно заполнить предфильтр водой - для облегчения процедуры. (РИСУНОК 7).



- Насос обладает всасывающей способностью до 1,5 м над уровнем воды в бассейне и на уровне моря (при идеальной герметизации гидравлического контура).
- Запустите устройство, включив его в электросеть.
- Удалите весь воздух, который может находиться в контуре фильтрации, с помощью продувки, обычно присутствующей в фильтре (см. руководство фильтра для бассейна).
- Проверьте, нет ли утечек в гидравлическом контуре.
- Убедитесь в том, что двигатель вращается в правильном направлении (посмотрев на вентилятор, расположенный в задней части двигателя). (РИСУНОК 8).



- Введите насос в действие и проверьте через крышку предфильтра, что насос полностью заполнен в течение периода времени, не превышающего 12 мин.
- Максимальное значение тока защиты двигателя не должно превышать указанное на заводской табличке номинальное значение более, чем на 15%.
- Диапазон выходной частоты преобразователя должен составлять 20-50 Гц. Насос нельзя использовать вне пределов данного диапазона.
- Убедитесь в том, что все установленные в бассейне устройства правильно функционируют при работе насоса на низкой скорости (20 Гц).

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждые 150 часов работы, в зависимости от уровня чистоты воды, необходимо проверять следующие пункты:



- Регулярно очищайте корзину предфильтра во избежание падения давления. Не ударяйте по ней в процессе очистки во избежание возможной поломки корзины.
- Каждый раз при открытии предфильтра очищайте гнездо прокладки и саму прокладку от загрязнений, чтобы обеспечить герметичность закрытия крышки (РИСУНОК 9).

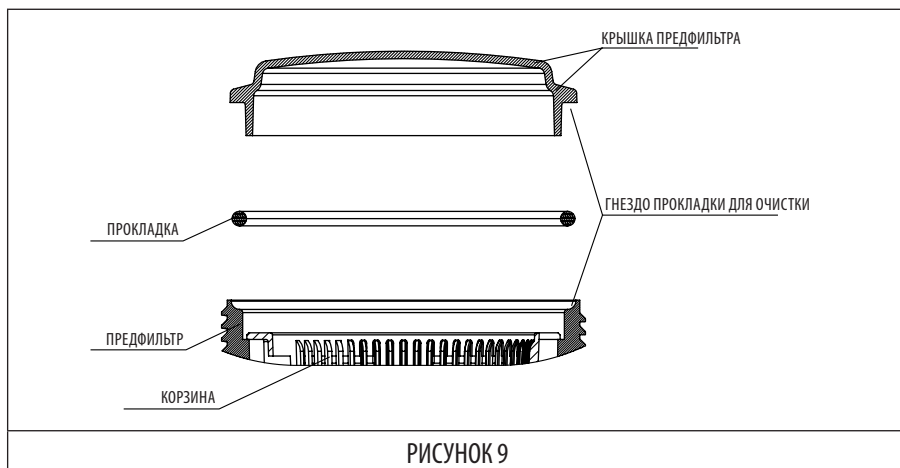
Компоненты насоса, которые изнашиваются и/или ломаются в результате нормальной эксплуатации, должны периодически заменяться для поддержания хорошей производительности насоса. В следующей таблице перечислены изнашивающиеся и/или расходные компоненты насоса и срок службы, по истечении которого их нужно заменить:


ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТА	СРОК СЛУЖБЫ ДО ЗАМЕНЫ
Конденсатор	10 000 ч
Подшипники	10 000 ч
Механическое уплотнение	10 000 ч
Уплотнительные кольца и другие уплотнительные элементы ⁽¹⁾	10 000 ч

⁽¹⁾ Открытие и закрытие насоса для замены любой из внутренних запчастей не гарантирует последующую герметизацию. По этой причине рекомендуется заменять уплотнительные кольца и элементы герметичности при каждой замене механического уплотнения и/или подшипников.

Срок службы вышеупомянутых деталей установлен в соответствии с нормальными условиями использования, установки и технического обслуживания, как описано в руководствах по данному аппарату.

Следуйте инструкциям руководств по данному аппарату - для обеспечения его надлежащего функционирования.



- Если насос остановился, убедитесь в том, что потребляемый работающим двигателем ток равен или меньше значения, указанного на заводской табличке, или, если это не так, обратитесь в ближайшую Службу технической поддержки.
-  Опорожните насос в тех случаях, если он будет некоторое время простаивать, в основном, в странах с холодным климатом, где существует риск замерзания.
- Чтобы опорожнить насос, вытащите сливную пробку.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



- В случае возникновения неисправности, прежде чем обращаться к дилеру, выполните эти простые проверки, используя нижеприведенную таблицу.
- Если неисправность не устранена, обратитесь к своему дилеру.
- Следующие действия могут выполняться только квалифицированным техником.

ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Насос не запускается / Двигатель не вращается.	<ul style="list-style-type: none"> • Отключение электричества. Проверьте автоматические выключатели. • Проверьте подключение между кабелем питания и клеммами двигателя. • Убедитесь, что вал двигателя свободно вращается. Проверьте, нет ли мусора в корзине предфильтра. • Если мусор остался, снимите насос, чтобы получить доступ к турбине.
Насос не заполняется / В корзине предфильтра может быть воздух.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте положение и герметичность клапанов гидравлического контура. • В контур попал воздух, продуйте гидравлический контур (прочистите фильтр). • Уровень воды в бассейне слишком низкий, в контур попадает воздух, заполните бассейн. • Повреждена прокладка крышки предфильтра, проверьте состояние прокладки и герметичность крышки.
Низкий расход / Низкое давление фильтра.	<ul style="list-style-type: none"> • Корзина предфильтра заполнена мусором, очистите ее. • Утечка воздуха в контуре. Проверьте все моменты затяжки. • Турбина и диффузор насоса заблокированы или изношены, замените их. • Прокладка диффузора изношена, замените ее. • Обратное вращение двигателя (только трехфазные модели), проверьте электрическое подключение клемм насоса.
Низкий расход / Высокое давление фильтра.	<ul style="list-style-type: none"> • Фильтр забит. Промойте фильтр. • Проверьте положение клапанов гидравлического контура.
Насос сильно шумит.	<ul style="list-style-type: none"> • Пропуск воздуха или кавитация во всасывающей трубе. Проверьте положение клапанов и отрегулируйте, где это необходимо. • Насос плохо установлен на поверхности. Убедитесь в том, что он расположен ровно на твердой горизонтальной поверхности. Используйте антивибрационные вставки, когда это необходимо. • В корзине предфильтра находится инородное тело. • В корпусе насоса находится инородное тело (в этом случае насос следует снять и доставить в Техническую службу).
Утечка между корпусом насоса и двигателем.	<ul style="list-style-type: none"> • Механическое уплотнение изношено, замените его. • Прокладка между корпусом и фланцем изношена, замените ее.

Fluidra S.A.
Av. Alcalde Barnils, 69
08174 Sant Cugat del Vallès
(Barcelona) Spain

www.fluidra.com

©2022 Fluidra S.A. Все права защищены.

Код 05085-0010RU / Rev. 00

Мы оставляем за собой право полностью или частично изменять характеристики наших изделий или содержание данного документа без предварительного уведомления.